



MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
E SEGURANÇA PÚBLICA
Assessoria Especial Internacional

TRADUÇÃO DE LEGISLAÇÃO BRASILEIRA RELACIONADA À ÁREA DE JUSTIÇA E SEGURANÇA PÚBLICA PARA O INGLÊS E O ESPANHOL

Decreto nº 3.695 de 21 de DEZEMBRO de 2000.

Cria o Subsistema de Inteligência de Segurança Pública, no âmbito do Sistema Brasileiro de Inteligência, e dá outras providências.

VERSÃO EM INGLÊS



Projeto da Assessoria Especial Internacional

Como forma de divulgar o arcabouço legislativo brasileiro a autoridades estrangeiras e a Organismos Internacionais e, ainda, de aprimorar a cooperação internacional, em diversas áreas, a Assessoria Especial Internacional do Ministério da Justiça e Segurança Pública desenvolveu projeto para a compilação e tradução¹, para os idiomas inglês e espanhol, de parte das legislações brasileiras relacionadas às áreas de Justiça e Segurança Pública. A seleção das leis traduzidas ficou a cargo das áreas técnicas do Ministério, levando em consideração, igualmente, trabalhos já realizados por outros órgãos brasileiros, os quais serão disponibilizados como link externo no site da Assessoria Especial Internacional.



¹Traduções não juramentadas ou oficiais.

DECREE nº 3,695, OF DECEMBER 21st, 2000.

Creates the Public Security Intelligence Subsystem, within the Brazilian Intelligence System, and gives other measures.

THE PRESIDENT OF BRAZIL, in the use of the powers conferred on it in article 84, items II, IV, and VI, of the Constitution,

DECREES:

Art. 1. The Public Security Intelligence Subsystem is created, within the framework of the Brazilian Intelligence System, instituted by [Law nº 9,883, of December 7th of 1999](#), to coordinate and integrate public security intelligence activities throughout the country and supply the federal and state governments with information that subsidize decision-making in this field.

Art. 2. The Ministries of Justice, Finance, Defense, and National Integration and the Office of Institutional Security of the Presidency of Brazil are part of the Public Security Intelligence Subsystem.

Paragraph 1. The National Secretariat for Public Security of the Ministry of Justice is the central body of the Public Security Intelligence Subsystem.

Paragraph 2. The Public Security Intelligence Bodies of the States and the Federal District may integrate the Public Security Intelligence Subsystem under the terms of [paragraph 2 of article 2 of Law nº 9,883](https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/LEIS/L9883.htm)https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/LEIS/L9883.htm - art2%C2%A72 of 1999.

Paragraph 3. The members of the Subsystem shall, within the scope of their competences, identify, monitor, and evaluate real or potential threats to public security and produce knowledge and information that subsidize actions to neutralize, prevent, and suppress criminal acts of any nature.

Art. 3. The Special Council of the Public Security Intelligence Subsystem, a collective deliberation body, is created to establish standards for public security intelligence activities, and shall have the following composition:

I - as permanent members, with the right to vote:

- a) the National Secretary of Public Security, who shall preside over it;
- b) one representative of the intelligence body of the Federal Police Department and another of the operational area
of the Federal Road Police;
- c) two representatives of the Ministry of Finance, one of the Financial Activities Control Council (COAF) and the other of the General Coordination of Research and Investigation (COPEI) of the Secretariat of the Federal Revenue; d) two representatives of the Ministry of Defense;
- e) one representative of the Office of Institutional Security of the Presidency of Brazil;

f) one representative of the Civil Defence of the Ministry of National Integration; and

g) one representative of the Brazilian Intelligence Agency.

II - as occasional members, without the right to vote, one representative of each of the bodies covered by paragraph 2 of article 2.

Paragraph 1. The representatives referred to in subitems **a** to **g**, of item I, and their alternates, shall be appointed by the respective bodies and designated by the Minister of State for Justice, for a term of two years, with the possibility of renewal.

Paragraph 2. The representatives referred to in item II, and their alternates, shall be appointed by the respective governors and designated by the Minister of State for Justice, for a term of two years, with the possibility of renewal.

Paragraph 3. The participation of members in the Special Council does not give rise to any kind of remuneration and shall be considered of relevant public interest.

Paragraph 4. The Special Council shall meet ordinarily every three months, and, exceptionally, whenever convened by its Chairman, on its own initiative, or at the request of a third of its members.

Paragraph 5. The representatives referred to in item II shall only participate in the meetings of the Special Council when convened by its Chairman.

Paragraph 6. The Chairman of the Special Council may invite persons of recognized knowledge to participate in the meetings, without the right to vote, to give an opinion on a specific subject.

Paragraph 7. The travel expenses of the Councillors shall be borne by the bodies they represent, except in the case provided for in paragraph 6, in which they shall be borne by the Ministry of Justice.

Art. 4. The Special Council shall:

I - draw up and approve its internal regulations;

II - propose the integration of the Public Security Intelligence Bodies of the States and the Federal District to the

Subsystem;

III - establish the operational and coordination standards of Public Security Intelligence activity;

IV - monitor and evaluate the performance of Public Security Intelligence activity; and

V- establish technical committees to analyze specific matters, and may invite experts to comment on the subject.

Art. 5. The internal rules of the Special Council, with its attributions and competencies, approved by an absolute majority of its members, shall be submitted to the Minister of State for Justice.

Art. 6. The National Secretariat of Public Security shall provide the Executive Secretariat services to the Special Council.

Art. 7. This decree comes into force on the date of its publication.

Art. 8. [Decree nº 3,448, of May 5th, 2000, is repealed.](#)

Brasília, December 21st, 2000; 179th of the Independence and 112th of the Republic.

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO

José Gregori

Pedro Malan

Alberto Mendes Cardoso

This text does not replace the one published in the Federal Gazette of December 22nd, 2000